



## **Discours d'accession à la présidence d'Olivier Turin**

Brigue, le 15 juin 2020

Chers concitoyennes et concitoyens qui nous suivez sur Canal9,  
Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, die uns auf Kanal9 folgen,  
Sehr geehrter Herr Grossratspräsident, cher Gilles  
Sehr geehrter Herr Staatsratspräsident, Herr Christophe Darbellay,  
Werte Frau Staatsrätin, messieurs les conseillers d'Etat  
Mesdames et Messieurs les députés, Geschätzte Kolleginnen und Kollegen,  
Mesdames et Messieurs les représentants de la justice,  
Mesdames et Messieurs les représentants de la presse  
Mesdames et Messieurs les invités, liebe Gäste,  
Mesdames et Messieurs les membres du Service parlementaire et de la traduction

Es ist mir eine Ehre, als Präsident des Parlaments das Wort zu ergreifen. Herzlichen Dank für die ehrenvolle Wahl zum Präsident des Walliser Grossen Rates. Diese Wahl bedeutet für mich nicht nur Ehre. Ich bin mir bewusst, dass dieses Amt mit Verantwortung und Verpflichtungen verbunden ist.

Je vous annonçais l'an passé, lors de mon discours d'accession à la première vice-présidence, que je ne manquerais pas de regarder attentivement comment travaille Monsieur le désormais ancien grand Baillif Gilles Martin, afin d'être prêt au moment voulu. J'espère désormais avoir atteint cet objectif, même si la configuration s'avère un peu différente dans cette salle. Je ne bénéficierai pas d'un tableau de vote et devrai donc les estimer. En cas de doute, vous serez amenés à faire un peu d'exercice en vous levant. Lors des votes finaux, ce sera systématiquement un vote assis-debout. Cela devrait forcément ralentir les débats. De plus, je vous passerai la parole sans vous citer nommément mais en tant que représentant de groupe et de président / respectivement porte-parole de la commission concernée par le projet. Je vous demande donc, dès que vous prenez la parole, de dire votre nom et le groupe que vous représentez, ceci à chaque prise de parole. Par exemple, Grégory Logean dire en introduction : « Grégory Logean pour le groupe UDC », Urban Furrer wird sagen



« Urban Furrer, für das CSPO », und zuweiter. Il se peut enfin que la technologie présente des imperfections. Je vous demande ainsi clémence et patience.

*Lors de mon précédent discours, l'an passé, je vous avais dit que je ne doutais pas que notre président s'acquitterait de sa mission de manière efficace et avec sa touche, propre à sa personnalité. C'est du reste ce qui fait la richesse de chaque présidence qui se succède, année après année.*

In meiner letzten Rede im vergangenen Jahr sagte ich Ihnen, dass ich keinen Zweifel daran habe, dass unser Präsident seinen Auftrag effektiv und mit seiner eigenen unverwechselbaren Note erfüllen wird. Das ist es, was jede aufeinander folgende Präsidentschaft Jahr für Jahr so reich macht.

Cher Gilles, cette courte période passée à tes côtés nous a permis de se rencontrer vraiment, et de constater que des affinités se créent lorsqu'on se situe dans une certaine proximité.

J'ai beaucoup apprécié tes nombreuses qualités humaines, tes compétences en termes de communication et de gestion d'une telle assemblée, ton souci de bien faire et ta volonté d'efficacité. L'efficacité que tu as voulu optimiser ici te caractérise.

Un grand merci et je désire te remettre, au nom du Parlement, un petit cadeau en signe de reconnaissance. Herr Staatsratspräsident, Sie haben sich im vergangenen Jahr für unseren Kanton stark eingesetzt und dafür möchte ich Ihnen herzlich gratulieren und Ihnen meinen Dank für Ihre Arbeit und Ihr Engagement aussprechen. Dieses Lob geht auch an Ihre Kollegen in der Regierung, denen ich viel Erfolg wünsche. Ich freue mich auf eine enge Zusammenarbeit mit unserem neuen Staatsratspräsidenten, Herrn Christophe Darbellay.

Durant cette année de Présidence qui m'attend, je vais tâcher d'être à ta hauteur en termes d'efficacité, malgré que pour cette session en tout cas, les paramètres risquent de ne pas être optimaux.

J'ai aussi une pensée en ce jour particulier pour Anne-Marie Santhier-Luyet qui fut aussi pour moi une source d'inspiration dans le contexte très particulier qu'est la gestion d'un parlement comme le nôtre.

Notre présence en ce lieu atteste du bouleversement que nous avons subi depuis quelques mois déjà. *J'en profite pour remercier la municipalité de Brigue pour son accueil et sa générosité.* Ich möchte diese Gelegenheit nutzen, um der Gemeinde Brig für ihren Empfang und ihre Großzügigkeit zu danken.

Cette délocalisation, notre distanciation sociale consécutive aux mesures prises pour lutter contre cette pandémie n'est que la première étape de dommages collatéraux qui vont toucher notre économie et, par conséquent, l'ensemble d'entre nous et plus particulièrement les plus vulnérables. Gardons en mémoire le préambule de notre Constitution fédérale qui indique que la force d'une société se mesure à sa capacité de protéger les plus faibles.

Cette crise démontre notre vulnérabilité personnelle et institutionnelle. Elle nous conduit à nous pencher très sérieusement sur certaines menaces qui se profilaient déjà avant. La protection contre la surveillance, une école forte qui garantisse la citoyenneté, l'accès aux soins et la garantie d'une non-discrimination pour l'accès à ces soins, l'entrée dans le monde professionnel, la problématique des indépendants, un environnement de proximité garant de nous alimenter et nous ressourcer sont autant de thématiques, non-exhaustives, sur lesquelles nous devons nous pencher sans tarder.

Par-delà les effets d'annonce et les petites mesures économiques sectorielles qui ne résolvent que peu de choses et qui n'atténuent que peu, hélas, les dégâts actuels, nous devons nous attendre à des lendemains probablement difficiles. Nous devons en effet répondre à de nouvelles contraintes qui nous forcent à nous réinventer. Se réinventer nous demande de dépasser nos vieux clichés gauche-droite, nos vieilles querelles qui reposent sur d'anciennes doctrines.

Mes plus jeunes années ont coïncidé avec la fin de l'économie sociale de marché, période que je regrette sans pour autant souhaiter un retour en arrière. Notre période actuelle est une formidable opportunité de réinventer nos rapports mutuels, intergénérationnels, notre rapport vis-à-vis des déplacements, notre façon de travailler, de consommer et d'exploiter nos ressources locales, et enfin notre rapport à la nature. Die aktuelle Situation ist eine gewaltige Chance, unsere gegenseitigen, generationenübergreifenden Beziehungen, unser Verhältnis zum Reisen, die Art und Weise, wie wir arbeiten, unsere lokalen Ressourcen konsumieren und ausbeuten, sowie unser Verhältnis zur Natur neu zu erfinden.

J'imaginai prendre la parole lors de la session de mai et vous dire que nous étions parvenus au stade du jour du dépassement de la Terre propre à notre pays, qui correspond à la date de l'année à partir de laquelle nous sommes supposés avoir consommé l'ensemble des ressources que la planète nous permet d'exploiter.

En ce mois de juin, c'est désormais chose faite pour notre pays. Plusieurs indicateurs le confirment et d'autres indiquent les effets collatéraux de cet état de fait.



Pour ma part, et j'en viens à l'un de mes outils de travail, ce filet à insectes. Avec cet outil, je sillonne notre territoire et je peux évaluer à ma manière sa qualité. Papillons de jour, abeilles sauvages et autres insectes sont une source infinie de données qualifiant l'état de notre rapport à notre nature et à notre environnement. C'est aussi une source d'étonnement et d'émerveillement. Les enjeux du maintien de la biodiversité est un sujet très actuel, si on se réfère aux récentes préoccupations du Conseil National. Cette pandémie nous a forcés à expérimenter notre vulnérabilité pour nous-mêmes, pour notre société, et à mieux appréhender l'équilibre précaire qui prévaut dans notre milieu de vie.

*Je souhaite donc, pour cette année présidentielle certes écourtée, mettre l'accent sur notre nature, entendue comme l'homme et son environnement, sachant que nous faisons partie de la nature et de sa biodiversité.* Deshalb möchte ich mich in diesem verkürzten Präsidentschaftsjahr auf unsere Natur konzentrieren, verstanden als der Mensch und seine Umwelt, im Wissen, dass wir Teil der Natur und ihrer biologischen Vielfalt sind.

Nous avons constaté que notre monde était fragile et fortement inéquitable, inefficent et qu'il ne fallait que 2 mois pour le déstabiliser en profondeur. Cette période a en revanche vu beaucoup de solidarités émerger et un commerce local se renforcer.

Cette crise ne doit pas être inutile. Demandons-nous quel monde on veut construire. Un monde où on consomme plus local, moins d'injustice, où les nouvelles technologies protégeant l'environnement sont favorisées au travers d'un arbitrage pour que le marché aide les entreprises propres et locales par exemple

Je souhaite maintenant un bon accueil au prochain 2<sup>ème</sup> vice-président, en souhaitant que la cohésion qui a prévalu jusqu'à maintenant se poursuive. Merci aussi à Manfred pour son soutien lors de cette année qui se profile. Pour information, une réception aura lieu cet automne, en principe durant la session d'octobre. Reste encore à savoir sous quelle forme elle se tiendra. Notre comité d'organisation avait prévu à votre intention un petit présent, qui vous sera remis en octobre.

Je souhaite aussi remercier mon épouse et mes enfants, ma famille, toutes les personnes qui me soutiennent et me permettent de me retrouver à cette place, mon groupe politique, mais aussi mes amis et collègues professionnels et politiques. Je salue aujourd'hui la présence en tribune d'une délégation de mes collègues conseillers municipaux de Collombey-Muraz, emmenés par le Président et accompagnés de notre secrétaire communal. Je vous salue aussi toutes et tous, spectateurs de nos débats et de notre vie politique valaisanne parfois trépidante qui nous suivez par le biais de Canal 9 et d'autres médias. Poursuivez cette collaboration avec nous, car nous ne faisons que vous représenter, en fonction de vos différentes affinités.

*Gardons notre humilité devant les défis qui nous attendent, et poursuivons notre quête du bien commun.* Bleiben wir bescheiden angesichts der Herausforderungen, die vor uns liegen, und setzen wir unser Streben nach dem Gemeinwohl fort.

Ich danke Ihnen, Je vous remercie.